

Translators Association

Code of Ethics

1. Anyone practising the profession of Translator confirms that they have a competent knowledge of the language from which s/he translates (the source language), and of the language into which s/he is working (the target language). The target language should be their mother tongue, or a language in which they have mother-tongue competence.
2. The translator should refrain from translating material outside his/her scope and capacity.
3. The translator shall refrain from introducing any tendentious modifications to the thoughts or words of the author, and from cutting or adding to the text without the express permission of the author or rights holder.
4. When it is not possible to translate from the original language and the translator is obliged to translate from a translation, the translator must obtain legal permission and cite the name of the translator whose work is being used.
5. The translator agrees to respect confidentiality when the assignment involves consulting confidential documents.
6. Translators should be acquainted with copyright law and its application within the profession, and endeavour to ensure that the translation contract complies with this law.
7. The translator undertakes not to do anything that may be damaging to the profession by agreeing to conditions that jeopardise the quality of the work or are likely to harm a colleague.

Translators Association, The Society of Authors, 84 Drayton Gardens, London SW10 9SB
tel 020 7373 6642, fax 020 7373 5768, email: info@societyofauthors.org